

CROS Pure 312 X

Bruksanvisning



Innhold

Velkommen	4
Din CROS-sender	5
Komponenter og navn	7
Kontroller	9
Lytteprogrammer	10
Signaltoner	10
Batterier	11
Batteristørrelse og tips om håndtering	11
Skifte batteri	12
Daglig bruk	13
Slå på og av	13
Skifte til hvilemodus	14
Sette inn og ta ut senderen	15
Bluetooth	19
Vedlikehold og pleie	20
Sender	20
Dome/propp	21
Profesjonelt vedlikehold	23

Mer informasjon	24
Sikkerhetsinformasjon	24
Tilleggsutstyr	24
Symbolforklaringer	24
Feilsøking	26
Samsvarsinformasjon	27
Viktig sikkerhetsinformasjon	29
Personsikkerhet	29
Produktsikkerhet	32
Service og garanti	34

Velkommen

Takk for at du valgte vårt høreapparattilbehør.

Denne bruksanvisningen, sammen med støtte fra høreapparatspesialisten, vil gi deg bedre forståelse av fordelene som dette tilbehøret kan gi deg i din hverdag.



FORSIKTIG

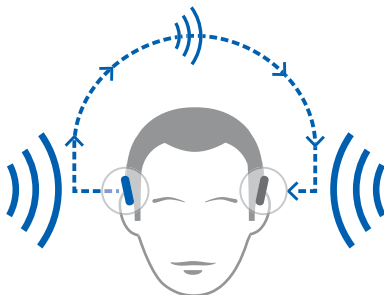
Det er viktig å lese hele denne bruksanvisningen nøye. Følg sikkerhetsinformasjonen for å unngå materiell skade eller personskaade.

Din CROS-sender

CROS-løsningene er beregnet for mennesker med alvorlig hørselstap på ett øre, som ikke har nytte av et høreapparat. En CROS-sender på dette øret fanger opp lyd fra denne siden og overfører den til høreapparatet på det andre øret. Dette gjør at brukeren av høreapparatet kan høre lyder fra begge sider.

CROS-sender

Høreapparat



To løsninger er tilgjengelige:

- CROS-løsning:

For personer med normal hørsel på det ene øret og alvorlig hørselstap på det andre. Lyder fra siden med hørselstap fanges opp og sendes trådløst til siden med god hørsel.

- BiCROS-løsning:

For personer med alvorlig hørselstap på det ene øret og mindre alvorlig hørselstap på det andre. Lyder fra siden med mest alvorlig hørselstap fanges opp og sendes trådløst til siden med bedre hørsel. Høreapparatet bearbejder og forsterker lydene fra begge sider.

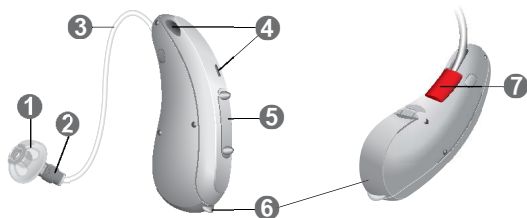
CROS-senderen fungerer med bestemte trådløse høreapparater. Høreapparatspesialisten vil gi deg råd om de kompatible modellene.



NB!

Denne brukerveiledningen gjelder bare for CROS-senderen. Høreapparatet har en egen brukerveiledning.

Komponenter og navn



1 Dome

2 Høyttaler

3 Ledningen på receiveren

4 Mikrofonåpninger





5 Vippebryter (kontroll, på/av-bryter)

6 Batteriluke

7 Sideindikator (rød = høyre øre, blå = venstre øre) og receiverfeste



Dome, høyttaler og receiver brukes bare til å holde apparatet på øret. Ingen lyd avspilles.

Du kan bruke følgende standard domer:

Standard domer	Størrelse
<input type="radio"/>  Click Sleeve (åpen eller tett)	
<input type="radio"/>  Click Dome™ (åpen eller tett)	
<input type="radio"/>  Click Dome semi-åpen	
<input type="radio"/>  Click Dome dobbel	

Du kan enkelt skifte ut standard dome. Les mer i avsnittet "Vedlikehold og pleie".

Tilpassede skall/propper

<input type="radio"/>  Tilpasset skall	
<input type="radio"/>  Click Propp	

Kontroller

Med vippebryteren kan du, for eksempel, bytte lytteprogram. Høreapparatsspesialisten har programmert funksjonene du ønsker til vippebryteren.

Vippebryterfunksjon	V	H
Lett trykk:		
Lytteprogram opp/ned	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hold inne i ca. 2 sekunder:		
Lytteprogram opp/ned	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Hold inne i mer enn 3 sekunder:		
Slå på/av	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

V = venstre, H = høyre



Du kan også bruke en fjernkontroll til å endre og justere volumet på dine høreapparater. Med vår smarttelefonapp har du enda flere kontrollmuligheter.

Lytteprogrammer

1

2

3

4

5

6

Les mer i delen "Skifte lytteprogram".

Signaltoner

Signaltoner fra CROS-senderen, som fra et svakt batteri, sendes til høreapparatet.

Be høreapparatspesialisten om å konfigurere signaltonene.

Batterier

Når batteriet er svakt blir lyden svakere eller du hører et varselsignal. Batteritypen vil bestemme hvor lang tid det tar før du må skifte ut batteriet.

Batteristørrelse og tips om håndtering

Be din høreapparatspesialist om anbefalte batterier.

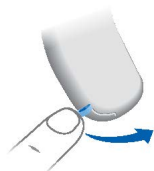
Batteristørrelse:	312
-------------------	-----

- Bruk alltid riktig batteristørrelse for enheten din.
- Fjern batteriene hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på flere dager.
- Ta alltid med deg reservebatterier.
- Fjern tomme batterier med en gang og følg lokale resirkuleringsregler for avfallshåndtering.

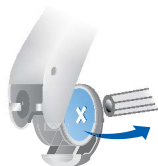
Skifte batteri

Ta ut batteriet:

- ▶ Åpne batteriluken.



- ▶ Bruk magnetpinnen til å dra ut batteriet. Magnetpinnen er tilgjengelig som et tilleggsutstyr.



Sette inn batteriet:

- ▶ Hvis batteriet har en beskyttelsesfilm, fjerner du den når du er klar for å bruke batteriet.



- ▶ Sett inn batteriet med "+" symbolet vendt opp (se bildet).



- ▶ Lukk batteriluken forsiktig. Hvis du føler motstand er ikke batteriet satt helt inn.

Ikke forsøk å lukke batteriluken med makt. Den kan bli skadet.

Daglig bruk

Slå på og av

Du har følgende valgmuligheter for å slå enheten din på eller av.

Via batteriluken:

- ▶ Slå på: Lukk batteriluken.

Standard lydstyrke og lytteprogram er stilt inn.

- ▶ Slå av: Åpne batteriluken.

Via vippebryter:

- ▶ Slå på: Trykk og hold inne den nedre delen av vippebryteren til avspillingen av oppstartmelodien begynner. Slipp vippebryteren mens melodien spilles.

Standard lydstyrke og lytteprogram er stilt inn.

- ▶ Slå av: Trykk og hold inne øvre eller nedre del av vippebryteren i flere sekunder. En avslutningsmelodi spilles av.



Skifte til hvilemodus

Med en fjernkontroll eller en smarttelefonapp kan du sette apparatet i hvilemodus. Dette slår av lyden på apparatet. Når du går ut av hvilemodus, vil **tidligere** brukt volum og lytteprogram stilles inn.

Merknad:

- I hvilemodus er apparatet **ikke** slått helt av. Det bruker fortsatt litt strøm.

Vi anbefaler derfor at du bare bruker hvilemodus i korte perioder.

- Hvis du vil gå ut av hvilemodus og fjernkontrollen eller appen ikke er innen rekkevidde: Slå apparatet av og på igjen (via vippebryter eller ved å åpne og lukke batteriluken). I dette tilfellet stilles **standard** lydstyrke og lytteprogram inn.

Sette inn og ta ut senderen

Fargede markører indikerer siden:

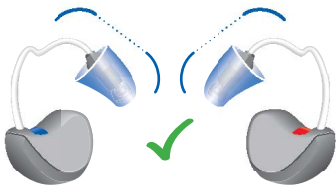
- rød markør = høyre øre
- blå markør = venstre øre



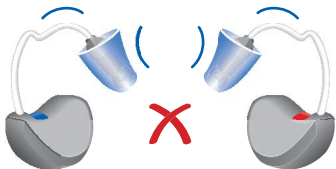
Sette inn:

- For Click Sleeves, pass på at den bøyde delen på Click Sleeve stemmer med den bøyde delen på receiveren.

Riktig:



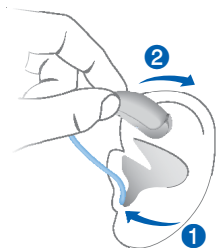
Feil:



- ▶ Hold receiveren etter den bøyde delen som er nærmest domen/proppen.
- ▶ Sett domen/proppen forsiktig inn i ørekanalen ①.
- ▶ Vri det noe til det sitter godt fast.

Åpne og lukk munnen for å unngå at luft samles i øregangen.

- ▶ Løft enheten og før den over øvre del av øret ②.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ Sett inn domen/proppen forsiktig og ikke for dypt inn i øret.



- Det kan være nyttig å sette inn **høyre** enhet med **høyre** hånd og **venstre** enhet med **venstre** hånd.
- Dersom du har problemer med å sette inn domen/proppen, bruker du den andre hånden til å forsiktig dra ned øreflippen. Dette åpner øregangen og gjør det enklere å sette inn domen/proppen.

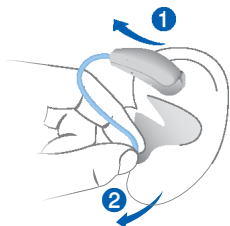
Den ekstra støttråden hjelper til med å holde domen/
proppen sikkert på plass i øret. Slik setter du støttråden
i posisjon:

- ▶ Bøy støttråden og plasser den
forsiktig inn i øret (se bildet).



Ta ut:

- ▶ Løft enheten og før den over øvre del av øret ①.
- ▶ Dersom enheten er utstyrt med et tilpasset skall eller en Click Propp, fjerner du denne ved å dra den lille uttrekkstråden mot bakhodet.



- ▶ For alle andre domer: Ta høyttaleren i ørekanalen med to fingre og dra den forsiktig ut ②.

Ikke trekk i receiveren.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ I svært sjeldne tilfeller kan domen/proppen forbli i øret når enheten fjernes. Hvis dette skjer, må du få domen/proppen fjernet av en person i helsevesenet.

Rengjør og tørk av enheten etter bruk. Les mer i delen "Vedlikehold og pleie".

Skifte lytteprogram

Avhengig av lyttesituasjonen, justerer enheten automatisk lyden.

Enheden kan også ha flere lytteprogrammer som lar deg endre lyden etter behov. Et ekstra signal kan indikere endringen av programmet.

- ▶ Trykk kort på vippebryteren for å skifte lytteprogram.

Se delen "Kontroller" for innstillingen av vippebryteren.

Du finner en liste med lytteprogrammene dine i avsnittet "Lytteprogrammer".

Standardvolumet gjelder.

Bluetooth

Apparatet er utstyrt med Bluetooth-teknologi for å muliggjøre streaming fra mobiltelefoner eller andre kompatible apparater.

Bluetooth-funksjonen kan være begrenset om bord i fly, spesielt under letting og landing. I så fall må du slå av apparatet.

Vedlikehold og pleie

For å forhindre skade er det viktig at du tar vare på enheten og følger noen grunnleggende regler, som snart blir en del av din daglige rutine.

Sender

Tørking og oppbevaring

- ▶ Tørk enheten din over natten.
- ▶ Når enheten ikke skal brukes på lenge, oppbevarer du den i tørre omgivelser med åpen batteriluke og batteriene fjernet.
- ▶ Kontakt din høreapparatspesialist for mer informasjon.

Rengjøring

Enheden din har et beskyttende belegg. Men hvis den ikke rengjøres regelmessig, kan du skade enheten eller forårsake personskade.

- ▶ Rengjør enheten daglig med en myk, tørr klut.
- ▶ Bruk aldri rennende vann, og ikke senk enheten ned i vann.
- ▶ Bruk aldri makt når du rengjør.
- ▶ Spør høreapparatspesialisten om anbefalte rengjøringsprodukter, et spesielt vedlikeholdssett eller mer informasjon om hvordan du holder enheten i god stand.



Dome/propp

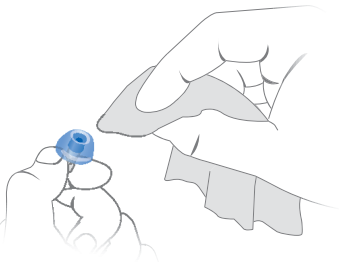
Rengjøring

Cerumen (ørevoxs) kan samles opp på domen/proppen.
Rengjør domen/proppen daglig.

For alle typer domer/propper:

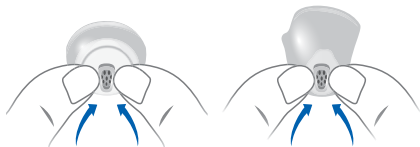
- Rengjør domen/proppen med et mykt og tørt lommetørkle rett etter at den er fjernet.

Dette forhindrer at cerumen blir tørr og hard.



For Click Dome eller Click Sleeves:

- Klem spissen på domen.

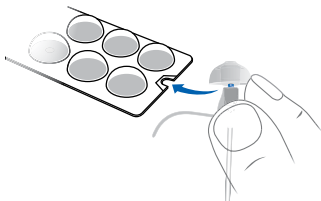


Utskifting

Skift ut standard dome omtrent hver tredje måned. Skift dem ut oftere hvis du oppdager sprekker eller andre endringer. Fremgangsmåten for utskifting av standard dome avhenger av type dome. I delen "Komponenter og navn", har høreapparatspesialisten merket din type dome.

Skifte Click Dome

- ▶ Hvis du vil fjerne den gamle Click Dome, følger du instruksjonene på emballasjen for Click Dome. Pass på at du ikke trekker i receiveren.



- ▶ Vær spesielt nøye med at den nye Click Dome klikker på plass.
- ▶ Kontroller at den nye Click Dome sitter godt fast.



Skifte Click Sleeves

- ▶ Vri Click Sleeve med innsiden ut.
- ▶ Grip Click Sleeve og høyttaleren (ikke receiveren) med fingrene og trekk av Click Sleeve.
- ▶ Vær spesielt nøye med at den nye Click Sleeve klikker på plass.



Profesjonelt vedlikehold

Høreapparatspesialisten kan utføre en grundig profesjonell rengjøring og vedlikehold.

Tilpassede skall/propper og voksfilter bør skiftes ut av en høreapparatspesialist ved behov.

Kontakt høreapparatspesialisten for informasjon om hvor ofte du må utføre vedlikehold og for å få teknisk hjelp.

Mer informasjon

Sikkerhetsinformasjon

Se sikkerhetshåndboken som ble levert med høreapparatet for ytterligere sikkerhetsinformasjon.

Tilleggsutstyr

Du kan bruke smarttelefonapp som praktisk fjernstyring av apparatet. Appen lar deg også deaktivere signaltoner, opprette individuelle lydprofiler og mange andre funksjoner.

Spør din høreapparatspesialist om ytterligere informasjon.

Symbolforklaringer

Symboler som brukes i dette dokumentet



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Indikerer mulig materiell skade.



Råd og tips om hvordan du best kan håndtere enheten.

Symboler på enheten eller emballasjen



CE-samsvarsinformasjon, bekrefter samsvar med visse europeiske direktiver, se delen "Samsvarsinformasjon".



EMC- og radiokommunikasjonssamsvarsmerke for Australia, se delen "Samsvarsinformasjon".



Angir enhetens godkjente produsent.



Enheten må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Les mer under "Informasjon om avfallshåndtering".



Les og følg anvisningene i bruksanvisningen.



Medisinsk instrument

Feilsøking

Problem og mulige løsninger

Lyden er svak.

- Skift ut det tomme batteriet.
 - Rengjør eller skift ut domen/proppen.
-

Høreapparatet avgir pipelyder.

- Prøv å sette domen/proppen inn på nytt til den sitter godt fast.
 - Rengjør eller skift ut domen/proppen.
 - Se brukerhåndboken som følger med høreapparatet.
-

Lyden er fordreid.

- Skift ut det tomme batteriet.
 - Rengjør eller skift ut domen/proppen.
 - Se brukerhåndboken som følger med høreapparatet.
-

Høreapparatet sender ut signallyder.

- Skift ut det tomme batteriet.
 - Se brukerhåndboken som følger med høreapparatet.
-

Apparatet fungerer ikke.

- Slå apparatet på.
 - Lukk batteriluken helt og forsiktig.
 - Skift ut det tomme batteriet.
 - Kontroller at batteriet settes inn på riktig måte.
-

Ta kontakt med din høreapparatspesialist dersom du opplever ytterligere problemer.

Samsvarsinformasjon

CE-merkingen indikerer samsvar med følgende europeiske direktiver:

- 93/42/EEC vedrørende medisinske apparater
- 2014/53/EU RED vedrørende radioutstyr
- 2011/65/EU RoHS vedrørende begrensning av farlige stoffer

Full tekst til samsvarserklæringen kan hentes fra www.signia-hearing.com/doc.

ACMA-samsvarsmerket  indikerer samsvar med standardene for elektromagnetisk interferens fra Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Enheter med FCC-merke er i overensstemmelse med standardene med FCC for elektromagnetisk interferens.

Dette digitale apparatet i klasse B samsvarer med kanadisk ICES-003.

Denne enheten overholder del 15 av FCC-reglene og ISEDs lisensfritatte RSS-spesifikasjoner.

Bruk må skje under følgende to betingelser:

- apparatet må ikke forårsake skadelig interferens.
- apparatet må tåle eventuell interferens det måtte motta, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjon.

Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med grensene for digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utarbeidet for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrende interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksene, forårsake forstyrrende interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå interferens i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker forstyrrende interferens for radio- eller fjernsynsmottak, noe du kan fastslå ved å slå utstyret av og på, oppfordrer vi brukeren til å forsøke å korrigere denne interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og høyttaleren.
- Koble utstyret til en stikkontakt i en annen krets enn den det andre utstyret er koblet til.
- Be om hjelp fra forhandleren, eller en erfaren radio-/ fjernsynstekniker.

FCC-forholdsregel: Endringer og modifikasjoner som ikke er offisielt godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan gjøre brukerens rett til å betjene utstyret ugyldig.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Personsikkerhet

Denne enheten er ikke ment for barn under 3 år eller personer med en mental alder på under 3 år.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ Alltid bruk lyd giverledningen med en dome.
- ▶ Forviss deg om at domen er helt festet.



ADVARSEL

Fare for påvirkning av elektronisk utstyr!

- ▶ I områder hvor bruk av elektroniske eller trådløse enheter er begrenset, må du sjekke om enheten din må slås av.



ADVARSEL

Skadefare!

- ▶ Ikke bruk enheter som har åpenbare skader, men returner dem til salgsstedet.



ADVARSEL

Legg merke til at uautoriserte endringer av produktet kan føre til skade på produktet eller personskade.

- ▶ Bruk kun godkjente deler og tilbehør. Be din høreapparatspesialist om hjelp.

**ADVARSEL**

Kvelningsfare!

Apparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- ▶ Hold høreapparat, batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn og psykisk utviklingshemmede.
- ▶ Ved svelging av deler, oppsøk straks lege eller sykehus.

**ADVARSEL**

Enheten kan redusere enkelte bakgrunnslyder, potensielt også trafikk- eller varselsignaler.

**ADVARSEL**

Eksplisjonsfare!

- ▶ Ikke bruk enheten din i eksplosive atmosfærer (f.eks. i gruver).

Kontraindikasjoner



ADVARSEL

Ta kontakt med en høreapparatspesialist hvis du opplever uvanlige bivirkninger som hudirritasjon, ekstrem oppsamling av ørevoks, svimmelhet, endring av hørsel eller hvis du tror at det kan være en fremmedgjenstand i ørekanalen.



ADVARSEL

En høreapparatspesialist bør gi råd til en mulig bruker om å ta kontakt med en lisensiert lege før bruk av apparatet hvis høreapparatspesialisten fastslår av brukeren har en av følgende lidelser:

- ▶ Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse av øret.
- ▶ Tidligere aktiv drenering fra øret innen de seneste 90 dagene.
- ▶ Tidligere plutselig eller raskt økende hørselstap over de seneste 90 dagene.
- ▶ Akutt eller kronisk svimmelhet.
- ▶ Ensidig hørselstap som har kommet plutselig eller nylig i løpet av de seneste 90 dagene.
- ▶ Audiometrisk luft-ben-gap er lik eller større enn 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz, og 2000 Hz.
- ▶ Synlig bevis på opphopning av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- ▶ Smerte eller ubehag i øret.

Produktsikkerhet



NB!

- ▶ Beskytt apparatene dine mot ekstrem varme. Ikke utsett dem for direkte sollys.



NB!

- ▶ Ikke tørk apparatene i mikrobølgeovnen.



NB!

Forskjellige typer sterk stråling, f.eks. under røntgen- eller MRI-hodeundersøkelser, kan skade apparater.

- ▶ Ikke bruk apparatene under disse eller lignende prosedyrer.

Svakere stråling, f.eks. fra radioutstyr eller flyplassikkerhet, skader ikke apparatene.



NB!

- ▶ Beskytt apparatene dine mot høy fuktighet. Ikke bruk dem i dusjen, eller når du tar på deg makeup, parfyme, aftershave, hårspray eller solkrem.



I noen land er det restriksjoner på bruk av trådløst utstyr.

- ▶ Kontakt lokale myndigheter for videre informasjon.

**NB!**

Enhetene er utviklet for å overholde internasjonale standarder om elektromagnetisk kompatibilitet, men interferens med nærliggende elektroniske apparater kan oppstå. Dersom dette skjer, flytter du unna kilden til interferens.

**NB!**

Enhetene dine er i samsvar med internasjonale standarder.

Det kan imidlertid ikke garanteres at alle produktene på markedet fungerer interferensfritt, for eksempel kan enkelte induksjonskomfyrer skape lydinterferens.

Service og garanti

Serienumre

Venstre:

Høyre:

Servicedatoer

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garanti

Kjøpsdato:

Garantiperiode i måneder:

Din høreapparatspesialist



Godkjent produsent

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Tlf. +49 9131 308 0

Din kontakt i Norge

Sivantos AS
Nedre Vollgate 5
0158 Oslo

Postadresse:

Postboks 378 Sentrum
0102 Oslo

Telefon 22 63 22 22

Order/Item No. 109 812 26 | D00208060
Document No. 04125-99T01-5200 NO-DNK | D00203623
Master Rev02, 01.2020
© 02.2020, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.no